

## ROZHODNUTIE RADY

z 5. júna 2007,

ktorým sa ruší rozhodnutie 2004/917/ES o existencii nadmerného deficitu v Grécku

(2007/465/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 104 ods. 12,

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Rady 2004/917/ES <sup>(1)</sup> sa po odporúčaní Komisie v súlade s článkom 104 ods. 6 zmluvy rozhodlo, že v Grécku existuje nadmerný deficit. Rada poukázala na to, že všeobecný deficit verejných financií bol v roku 2003 na úrovni 3,2 % HDP, čo je nad referenčnou hodnotou 3 % HDP uvedenou v zmluve, zatiaľ čo všeobecný hrubý dlh zostal na 103 % HDP, čo je značne nad referenčnou hodnotou 60 % HDP uvedenou v zmluve. Údaje o všeobecnom deficite verejných financií a všeobecnom hrubom verejnom dlhu za rok 2003 sa revidovali pri niekoľkých príležitostiach. Podľa najnovších údajov predstavuje deficit 6,2 % HDP a dlh 107,8 % HDP.
- (2) V súlade s článkom 104 ods. 7 zmluvy a článkom 3 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1467/97 zo 7. júla 1997 o urýchľovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku <sup>(2)</sup> 6. júla 2004 Rada vydala odporúčanie pre Grécko s cieľom odstrániť nadmerný deficit najneskôr do roku 2005. Odporúčanie bolo uverejnené.
- (3) Dňa 19. januára 2005 rozhodnutím Rady 2005/334/ES <sup>(3)</sup>, v súlade s článkom 104 ods. 8, Rada na základe odporúčania Komisie rozhodla, že Grécko neprijalo účinné opatrenia v reakcii na odporúčanie Rady podľa článku 104 ods. 7. Dňa 17. februára 2005 rozhodnutím Rady 2005/441/ES <sup>(4)</sup> Rada na základe odporúčania Komisie rozhodla, že v súlade s článkom 104 ods. 9 upozorní Grécko na prijatie opatrení nevyhnutných na zníženie deficitu s cieľom napraviť situáciu nadmerného deficitu verejných financií, a predĺžila konečný termín na jeho odstránenie o jeden rok, do roku 2006.
- (4) V súlade s článkom 104 ods. 12 zmluvy sa rozhodnutie Rady o existencii nadmerného deficitu ruší, ak sa podľa názoru Rady nadmerný deficit v príslušnom členskom štáte odstránil.
- (5) V súlade s Protokolom o postupe pri nadmernom deficite, ktorý tvorí prílohu k zmluve, Komisia poskytuje údaje na uplatňovanie tohto postupu. Ako súčasť uplatňovania uvedeného protokolu členské štáty oznamujú údaje o dlhu a deficite verejných financií, ako aj o iných súvisiacich ukazovateľoch dvakrát ročne, a to pred 1. aprílom a pred 1. októbrom, v súlade s článkom 4 nariadenia Rady (ES) č. 3605/93 z 22. novembra 1993 o uplatňovaní Protokolu o postupe pri nadmernom deficite, ktorý tvorí prílohu k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva <sup>(5)</sup>.
- (6) Na základe údajov, ktoré poskytla Komisia (Eurostat) v súlade s článkom 8g ods. 1 nariadenia (ES) č. 3605/93 na základe oznámenia Grécka 1. apríla 2007 a predikcie útvarov Komisie z jari 2007, sú oprávnené tieto závery:
- dlh verejných financií sa znížil zo 7,9 % HDP v roku 2004 na 2,6 % HDP v roku 2006, čo je pod referenčnou hodnotou deficitu 3 % HDP. Je rovnaký ako cieľ stanovený v aktualizácii programu stability z decembra 2005,
  - príjmy a výdavky prispeli k nominálnej úprave takmer o 3 percentuálne body HDP v porovnaní s deficitom 5,5 % v roku 2005 v takmer rovnakých podieloch. Vyjadrené z hľadiska HDP, celkové príjmy sa zvýšili o 1,5 percentuálneho bodu HDP, z toho nepriame dane tvorili polovicu percentuálneho bodu HDP. Zvyšný percentuálny bod súvisí so zvýšením sociálnych príspevkov a iných príjmov vrátane kapitálových prevodov (prevody EÚ). Celkové výdavky boli znížené o 1,25 percentuálneho bodu HDP najmä na základe zníženia primárnych výdavkov (o 0,5 % HDP) a úrokových výdavkov (0,25 % HDP). Kapitálové výdavky boli tiež znížené približne o polovicu percentuálneho bodu HDP. Jednorazové príjmy tvorili 0,6 % HDP. Zlepšenie štrukturálneho zostatku (t. j. cyklicky upraveného zostatku bez jednorazových a iných dočasných opatrení) sa v roku 2006 odhaduje na 2,25 % HDP. Toto z veľkej časti vysvetľuje úpravu deficitu vo výške 2,3 % HDP,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 389, 30.12.2004, s. 25.<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 6. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1056/2005 (Ú. v. EÚ L 174, 7.7.2005, s. 5).<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 107, 28.4.2005, s. 24.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 153, 16.6.2005, s. 29.<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 332, 31.12.1993, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2103/2005 (Ú. v. EÚ L 337, 22.12.2005, s. 1).

- predikcia útvarov Komisie z jari 2007 predpovedala na rok 2007 ďalšie zníženie deficitu na úroveň 2,4 % HDP. Táto hodnota je v súlade s oficiálnym cieľom pre deficit vo výške 2,4 % HDP, ktorý je ustanovený v aktualizácii programu stability z decembra 2006. Predikcia útvarov Komisie však zahŕňa dodatočné jednorazové príjmy vo výške 0,25 % HDP, ako aj trvalé opatrenia na úsporu výdavkov vo výške približne 0,25 % HDP, tak ako boli oznámené k dátumu ukončenia predikcie útvarov Komisie z jari 2007, a preto sa neodrazili v oficiálnom cieľi z decembra 2006. Napriek tomu jarná predikcia plánovaného deficitu na rok 2007 nie je lepšia ako cieľ, pretože dosah týchto nových opatrení kompenzujú opatrnejšie predpoklady rastu a skutočnosť, že trvalé opatrenia plánované na rok 2007 by podľa názoru Komisie úplne nenahradili pokles jednorazových príjmov. Bez jednorazových príjmov by bol deficit stále pod referenčnou hodnotou, a to na úrovni 2,9 % HDP. Ak nedôjde k zmene politiky, jarná predikcia naznačuje na rok 2008 deficit na úrovni 2,7 % HDP bez zahrnutia jednorazových príjmov v roku 2008. To značí, že sa deficit dôveryhodným a udržateľným spôsobom znížil pod hranicu 3 % HDP. Zlepšenie štrukturálneho zostatku sa plánuje v roku 2007 približne o štvrtinu percentuálneho bodu HDP, a ak nedôjde k zmene politiky, o marginálnu hodnotu v roku 2008. Túto skutočnosť je potrebné vnímať v súvislosti s potrebou dosiahnuť pokrok v strednodobom cieľi pre stav rozpočtu, ktorým je pre Grécko štrukturálne vyvážený stav,
- dlh verejných financií klesol zo 108,5 % HDP v roku 2004 na 104,5 % v roku 2006. Podľa predikcie z jari 2007 sa plánuje ďalší pokles pomeru dlhu k HDP na úroveň približne 97,5 % do konca roka 2008, čo je však stále značne nad referenčnou hodnotou 60 %. Pomer dlhu k HDP možno považovať za dostatočne klesajúci smerom k referenčnej hodnote 60 %.

- (7) Štatistické úrady Grécka zlepšili svoje postupy, čo viedlo k významnému zníženiu štatistických nezrovnalostí a celkovo vyššej kvalite údajov o verejnej správe. Grécke úrady sa zaväzujú, že budú v plnej miere vykonávať akčný plán zameraný na zlepšenie štatistiky verejných financií. V dôsledku toho Eurostat stiahol svoje výhrady ku kvalite vykazovaných údajov.
- (8) Podľa názoru Rady bol nadmerný deficit v Grécku odstránený, a preto by sa rozhodnutie 2004/917/ES malo zrušiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Z celkového hodnotenia vyplýva, že nadmerný deficit v Grécku sa odstránil.

#### Článok 2

Rozhodnutie 2004/917/ES sa týmto zrušuje.

#### Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Helénskej republike.

V Luxemburgu 5. júna 2007

Za Radu  
predseda  
S. GABRIEL